

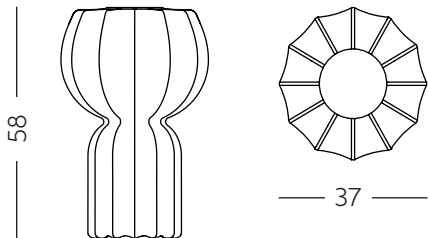
# PUPA

Design  
**Lorenza Bozzoli**



# PUPA

Design  
**Lorenza Bozzoli**



|         |                                                                     |                                                   |           |                                                                           |                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| PRODUCT | Category:<br>Categoria:<br>Catégorie:                               | Table lamp<br>Lampada da tavolo<br>Lampe de table | PACKAGING | Packaging dimensions:<br>Dimensioni imballaggio:<br>Dimensions emballage: | 40 x 40 x 62 cm |
|         | Years of production:<br>Anno di produzione:<br>Année de production: | 2018                                              |           | Packaging volume:<br>Volume Imballaggio:<br>Volume emballage:             | 0,099 m³        |
|         | Materials:<br>Materiali:<br>Matériaux:                              | Polyethylene<br>Polietilene<br>Polyéthylène       |           | Total weight:<br>Peso totale:<br>Poids total:                             | 4 Kg            |
|         | Dimensions:<br>Dimensioni:<br>Dimensions:                           | Ø 37 h 59 cm                                      |           | No. of cartons:<br>Nr. di imballi:<br>N°. de cartons:                     | 1               |
|         | Weight:<br>Peso:<br>Poids:                                          | 3Kg                                               |           | Notes:<br>Note:<br>Notes:                                                 |                 |

\* Dimensions in centimeters

## LIGHTING LED / LED LUMINOSO / LUMINEUSE LED

|                                                     |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CODE<br>CODICE<br>CODE                              | LP CUC062                                                                                              |        |                                                                              |                                                                                                                                          |
| TECHNICAL INFO<br>INFO TECNICHE<br>INFOS TECHNIQUES | Lighting system:<br>Sistema di illuminazione:<br>Système d'éclairage:                                  | LED<br>LED<br>LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15W LED SYSTEM                                                               | Included<br>Incluso<br>Inclus                                                                                                            |
|                                                     | Wiring:<br>Cablaggio:<br>Câblage:                                                                      | Black cable + dimmer switch<br>Cavo nero + interruttore dimmer<br>Câble noir + interrupteur dimmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Length: 1,5 m<br>Lunghezza: 1,5 m<br>Longueur: 1,5 m                                                                                     |
|                                                     | Light temperature:<br>Temperatura luce:<br>Température de la lumière:                                  | Extra warm white led light 2700K<br>Luce calda led bianco extra 2700K<br>Lumière chaude led blanc extra 2700K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                              |                                                                                                                                          |
| COLOURS<br>COLORI<br>COULEURS                       | Accessory on request:<br>Accessorio su richiesta:<br>Accessoire sur demande:                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Accessory on request:<br>Accessorio su richiesta:<br>Accessoire sur demande: |  See attachment<br>Vedi allegato<br>Voir pièce jointe |
|                                                     | LIGHTING COLOURS                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|                                                     | <br>LIGHT<br>WHITE    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|                                                     | SPECIAL LIGHTING FINISHING                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|                                                     | <br>JAPANESE<br>PAPER |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
| NOTES<br>NOTE<br>NOTES                              |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |

## LIGHTING LED / LED LUMINOSO / LUMINEUSE LED

|                                                     |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CODE<br>CODICE<br>CODE                              | LP CUC062                                                                                                |        |                                                                              |                                                                                                                                            |
| TECHNICAL INFO<br>INFO TECNICHE<br>INFOS TECHNIQUES | Lighting system:<br>Sistema di illuminazione:<br>Système d'éclairage:                                    | LED<br>LED<br>LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15W LED SYSTEM                                                               | Included<br>Incluso<br>Inclus                                                                                                              |
|                                                     | Wiring:<br>Cablaggio:<br>Câblage:                                                                        | Black cable + dimmer switch<br>Cavo nero + interruttore dimmer<br>Câble noir + interrupteur dimmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                              | Length: 1,5 m<br>Lunghezza: 1,5 m<br>Longueur: 1,5 m                                                                                       |
|                                                     | Light temperature:<br>Temperatura luce:<br>Température de la lumière:                                    | Warm white led light 3000K<br>Luce calda led bianco 3000K<br>Lumière chaude led blanc 3000K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                              |                                                                                                                                            |
| COLOURS<br>COLORI<br>COULEURS                       | Accessory on request:<br>Accessorio su richiesta:<br>Accessoire sur demande:                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Accessory on request:<br>Accessorio su richiesta:<br>Accessoire sur demande: |  See attachment<br>Vedi allegato<br>Voir pièce jointe |
|                                                     | LIGHTING COLOURS                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                                                            |
|                                                     | <br>LIGHT<br>WHITE    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                                                            |
|                                                     | SPECIAL LIGHTING FINISHING                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                                                            |
|                                                     | <br>JAPANESE<br>PAPER |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                                                            |
| NOTES<br>NOTE<br>NOTES                              |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                                                            |

# LIGHTING LED / LED LUMINOSO / LUMINEUSE LED

|                                                     |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CODE<br>CODICE<br>CODE                              | LP CUC062                                                                                              |        |                                                                              |                                                                                                                                          |
| TECHNICAL INFO<br>INFO TECNICHE<br>INFOS TECHNIQUES | Lighting system:<br>Sistema di illuminazione:<br>Système d'éclairage:                                  | LED<br>LED<br>LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15W LED SYSTEM                                                               | Included<br>Incluso<br>Inclus                                                                                                            |
|                                                     | Wiring:<br>Cablaggio:<br>Câblage:                                                                      | Black cable + dimmer switch<br>Cavo nero + interruttore dimmer<br>Câble noir + interrupteur dimmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Length: 1,5 m<br>Lunghezza: 1,5 m<br>Longueur: 1,5 m                                                                                     |
|                                                     | Light temperature:<br>Temperatura luce:<br>Température de la lumière:                                  | Cool white led light 3000K<br>Luce fredda led bianco 3000K<br>Lumière froide led blanc 3000K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                              |                                                                                                                                          |
| COLOURS<br>COLORI<br>COULEURS                       | Accessory on request:<br>Accessorio su richiesta:<br>Accessoire sur demande:                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Accessory on request:<br>Accessorio su richiesta:<br>Accessoire sur demande: |  See attachment<br>Vedi allegato<br>Voir pièce jointe |
|                                                     | LIGHTING COLOURS                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|                                                     | <br>LIGHT<br>WHITE    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|                                                     | SPECIAL LIGHTING FINISHING                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
|                                                     | <br>JAPANESE<br>PAPER |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |
| NOTES<br>NOTE<br>NOTES                              |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                          |

## SYMBOLS

|                                                                                   |                                                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Product for indoor use only.<br>Prodotto per uso interno.<br>Produit à usage interne.                                                                                |                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|  | Product for indoor and outdoor use.<br>Prodotto per uso interno ed esterno.<br>Produit à usage interne et externe.                                                   |  | Product version for outdoor on request.<br>Versione prodotto per uso esterno su richiesta.<br>Version du produit pour extérieur sur demande.           |
|  | Fireproof product.<br>Prodotto ignifugo.<br>Produit ignifuge.                                                                                                        |  | Product with soft seat.<br>Prodotto con seduta morbida.<br>Produit avec assise souple.                                                                 |
|  | Stackable product.<br>Prodotto impilabile.<br>Produit empilable.                                                                                                     |  | Product with special packaging.<br>Prodotto con scatola speciale.<br>Produit avec carton spécial.                                                      |
|  | Conformity to the European Community instructions.<br>Conformità alle istruzioni della Comunità Europea.<br>Conformité aux instructions de la Communauté Européenne. |  | Product made with 100% recyclable material.<br>Prodotto realizzato in materiale riciclabile al 100%.<br>Produit réalisé avec matériau 100% recyclable. |

## LIGHTING SYMBOLS

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lighting system compatible with LED light bulbs.<br>Sistema di illuminazione compatibile con lampadine LED.<br>Système d'éclairage compatible avec des ampoules LED.                                                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|    | LED lighting system.<br>Sistema di illuminazione a LED.<br>Système d'éclairage LED.                                                                                                                                                                                                                                    |    | RGB LED multicolour system.<br>Sistema LED RGB multicolore.<br>Système LED RGB multicolore.                                                            |
|    | LED tube lighting system.<br>Sistema di illuminazione per tubo LED.<br>Système d'éclairage pour tube LED.                                                                                                                                                                                                              |    | 3W battery RGBW LED system included.<br>Kit 3W LED RGBW a batteria inclusa.<br>Kit de batteries LED 3W RGBW inclus.                                    |
|   | Product compatible with Candy Light module.<br>Prodotto compatibile con modulo Candy Light.<br>Produit compatible avec le module Candy Light.                                                                                                                                                                          |   | Product compatible with Candy Light XL module.<br>Prodotto compatibile con modulo Candy Light XL.<br>Produit compatible avec le module Candy Light XL. |
|  | Dimmable item.<br>Prodotto dimmerabile.<br>Article dimmable.                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Product with base model I1.<br>Prodotto con base I1.<br>Produit avec base I1.                                                                                                                                                                                                                                          |  | Product with base model E1.<br>Prodotto con base E1.<br>Produit avec base E1.                                                                          |
|  | Product with base model I3.<br>Prodotto con base I3.<br>Produit avec base I3.                                                                                                                                                                                                                                          |  | Product with base model E3.<br>Prodotto con base E3.<br>Produit avec base E3.                                                                          |
|  | Protected against the intrusion of solid objects Ø > 12 mm, not against water.<br>Protetto contro l'intrusione di corpi solidi Ø > 12 mm, non contro l'acqua.<br>Protégé contre l'intrusion de corps solides Ø > 12 mm, pas contre l'eau.                                                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Protected against the intrusion of dust and water jets.<br>Protetto contro l'intrusione di polvere e getti d'acqua.<br>Protégé contre l'intrusion de poussières et de jets d'eau.                                                                                                                                      |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Fully protected against the intrusion of dust and immersion in water.<br>Completamente protetto contro l'intrusione di polvere e l'immersione in acqua.<br>Entièrement protégé contre l'intrusion de poussière et l'immersion dans l'eau.                                                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Insulation class 1.<br>Classe di isolamento 1.<br>Classe d'isolation 1.                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Insulation class 2.<br>Classe di isolamento 2.<br>Classe d'isolation 2.                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Insulation class 3.<br>Classe di isolamento 3.<br>Classe d'isolation 3.                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | Device proper to direct assembly onto normally inflammable surfaces.<br>Dispositivo adatto al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.<br>Dispositif adapté à un montage direct sur des surfaces normalement inflammables.                                                                             |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|  | On request, the photometric data of the product are available in EULUMDAT standard or a similar one.<br>Su richiesta, sono disponibili i dati fotometrici del prodotto nello standard EULUMDAT o similari.<br>Sur demande, les données photométriques du produit dans la norme EULUMDAT ou similaire sont disponibles. |                                                                                     |                                                                                                                                                        |



**EN** - Warning: the appropriate use of these instructions ensures the good maintenance of the product. Always consult the technical sheet of the product on the [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it) website.

- Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.
- Assembly and maintenance of the fixture must be performed carefully so components are not damaged.
- Replacement bulbs must be the same type and wattage as specified in the technical sheet. Use LED bulbs only.
- In case of damage to the feeding cable, please contact a SLIDE dealer or qualified personnel for replacement.
- Keep away from excessive heat sources.
- Avoid any improper use. Do not stand on the products. When the product has to be moved, lift the product off the ground in order to avoid damages.
- Always protect the product with its original packaging when not in use for a long time.



**IT** - Attenzione: l'uso appropriato delle seguenti istruzioni garantisce il buon mantenimento del prodotto, pertanto è necessario conservarle. Consultare la scheda tecnica del prodotto sul sito [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.
- Le operazioni di montaggio o manutenzione devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.
- L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nella scheda tecnica. Si raccomanda l'uso esclusivo di lampadine a basso consumo energetico.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore SLIDE o personale qualificato.
- Evitare di posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore eccessive.
- Evitare usi impropri e non consoni del prodotto. Non salire con i piedi sul prodotto. In caso di spostamento, sollevare il prodotto onde evitare danni ai componenti che appoggiano a terra.
- Proteggere sempre il prodotto con il suo imballo originale quando inutilizzato per lungo tempo.



**FR** - Attention: l'entretien correct du produit est garanti par l'application appropriée de ces instructions. Il est donc nécessaire de les garder. Toujours consulter la fiche technique du produit sur le site [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Avant toute opération sur l'appareil déconnecter l'alimentation électrique.
- Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.
- Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans la fiche technique. Il est recommandé de n'utiliser que des ampoules à basse consommation d'énergie.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation, et en vue de son remplacement, contactez votre revendeur SLIDE ou une personne dûment habilitée.
- Éviter de placer le produit à proximité de sources de chaleur excessive.
- Éviter l'utilisation inappropriée du produit. Ne pas monter sur les produits. Lorsque le produit doit être déplacé, soulever le produit afin d'éviter tout dommage.
- Toujours protéger le produit avec son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.

## WARRANTY | GARANZIA | GARANTIE

**EN** - SLIDE products are guaranteed against all manufacturing faults, granted that the items are appropriately used, for twenty-four (24) months from the date of purchase upon presentation of the invoice.

LEDs are guaranteed for twelve (12) months from the date of purchase.

Warranty doesn't include parts that are subject to wear and tear due to usage, batteries when provided, wiring and electrical parts that do not have manufacturing faults.

SLIDE declines any liability to damages caused to things or persons by an illegitimate use of the product.

SLIDE won't accept any returned goods without having checked the kind of defects first.

**IT** - I prodotti SLIDE sono garantiti per difetti di fabbricazione in condizioni normali d'uso del prodotto, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto, comprovata da documento d'acquisto.

Per i sistemi di illuminazione LED la garanzia è di dodici (12) mesi dalla data di acquisto.

Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura in seguito all'utilizzo, le batterie quando fornite in dotazione, cavi e componenti elettrici, che non presentino difetti di fabbricazione.

SLIDE declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un uso non corretto del prodotto.

SLIDE non accetterà nessun reso se non dopo aver accertato la natura del difetto.

**FR** - Les produits SLIDE sont garantis contre les vices de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, pour une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'achat, avec la preuve d'achat.

Pour les systèmes d'éclairage LED la garantie est de douze (12) mois à compter de la date d'achat.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure après utilisation, les piles si fournis, et câbles et composants électriques qui n'ont pas de défauts de fabrication.

SLIDE décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens dus à une utilisation inappropriée du produit. SLIDE ne remplacera aucun appareil sans avoir pu en constater le défaut.

## MAINTENANCE & CLEANING | MANUTENZIONE & PULIZIA | MAINTENANCE & NETTOYAGE

### EN - Check the material composition of the product on the technical sheet on [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- To prevent dust and dirt from sticking to the plastic surfaces, periodically clean the products.
- Avoid using ethanol or any liquids containing acetone, trichloroethylene or ammonia (solvents in general).
- **POLYETHYLENE:** clean the product with a damp cloth and neutral liquid soap diluted in water.  
It is recommended the use of SLIDE's "CleanUp" cleaner or a degreaser. In case of persistent stains, use a scrub eraser (melamine foam - Scotch-Brite Easy Eraser or similar) or a hot water pressure washer.  
Spray the cleaning product on the surface, rub with a damp cloth and rinse abundantly with hot water.
- **POLYURETHANE:** clean the products with a soft cloth and neutral liquid soap diluted in water, especially if the surface comes into contact with highly coloured substances (such as coffee, tea, oil, etc.).
- **POLYPROPYLENE:** clean the products with a damp cloth and neutral liquid soap diluted in water and degreaser.  
Rinse with plenty of water.
- Lacquered version: periodically clean with a polish cleaner, gently rubbing with soft cloth/cotton wool.
- Fabrics can be cleaned with a damp cloth, neutral liquid soap and water.
- For metal parts use specific cleaners.
- For **HPL**, clean the surface with a damp cloth and neutral liquid soap diluted in water.

### IT - Verificare il materiale di composizione del prodotto sulla scheda tecnica sul sito [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Evitare accumuli di polvere o di sporco sulle superfici e pulire periodicamente il prodotto.
- Evitare l'uso di alcool e di detersivi contenenti acetone, trielina e ammoniaca (solventi in generale).
- **POLIETILENE:** pulire il prodotto con un panno umido e detersivo liquido neutro, diluito con acqua.  
È consigliato l'utilizzo del pulitore "CleanUp" di SLIDE o di uno sgrassatore e, in caso di macchie persistenti, l'utilizzo di gomma cancella-macchie (schiuma di melamina: Scotch-Brite o simili) o idropulitrice ad acqua calda. Spruzzare lo sgrassatore sulla superficie da trattare e strofinare con un panno umido.  
Risciacquare abbondantemente con acqua, preferibilmente con idropulitrice ad acqua calda.
- **POLIURETANO:** pulire il prodotto con un panno morbido, frizionando, soprattutto nel caso la superficie venga a contatto con sostanze particolarmente coloranti (es. caffè, tè, olio, ecc). Utilizzare solo prodotti neutri in soluzione acquosa.
- **POLIPROPILENE:** pulire con un panno umido e acqua con detersivo sgrassante. Risciacquare abbondantemente con acqua.
- Per la versione laccata: pulire periodicamente con una pasta tipo "polish" o cera auto, strofinando delicatamente con ovatta.
- Per la pulizia dei tessuti utilizzare un panno umido con sapone neutro e acqua.
- Per le parti metalliche utilizzare prodotti specifici evitando l'uso di polveri abrasive e pagliette.
- Per l'**HPL**, pulire il prodotto con un panno umido e detersivo liquido neutro, diluito con acqua.

### FR - Vérifier la composition des matériaux du produit sur la fiche technique sur [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Eviter l'accumulation de poussière et de saleté sur la surface et nettoyer régulièrement le produit.
- Eviter d'utiliser alcool et détergents contenant de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniac (solvants en général).
- **POLYETHYLENE:** nettoyer le produit avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre dilué avec de l'eau.  
Il est recommandé d'utiliser le détergent "CleanUp" de SLIDE ou un dégraissant et, en cas de taches persistantes, d'utiliser une éponge grattante (mousse de mélamine: Scotch-Brite ou similaire) ou nettoyeur haute pression d'eau chaude.  
Vaporiser le produit sur la surface, frotter avec un chiffon humide et rincer abondamment avec de l'eau.
- **POLYURETHANE:** nettoyer le produit avec un chiffon, en frottant, surtout si la surface est entrée en contact avec des substances particulièrement colorantes. N'utiliser que des produits neutres en solution aqueuse.
- **POLYPROPYLENE:** nettoyer avec un chiffon humide et de l'eau avec un détergent dégraissant.  
Rincer abondamment avec de l'eau.
- Version laquée: utiliser périodiquement une pâte de type "polish" ou de la cire, en frottant doucement avec un chiffon.
- Pour nettoyer les tissus utiliser un chiffon humide avec un savon doux et de l'eau.
- Pour les parties métalliques, utiliser des produits spécifiques.
- Pour l'**HPL**, nettoyer la surface avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre dilué avec de l'eau.



Product made with 100% recyclable material.  
Prodotto in materiale riciclabile al 100%.  
Produit réalisé en matériel 100% recyclable.



Certifies the conformity of the product to the European Community instructions.  
Certifica la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.  
Atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.



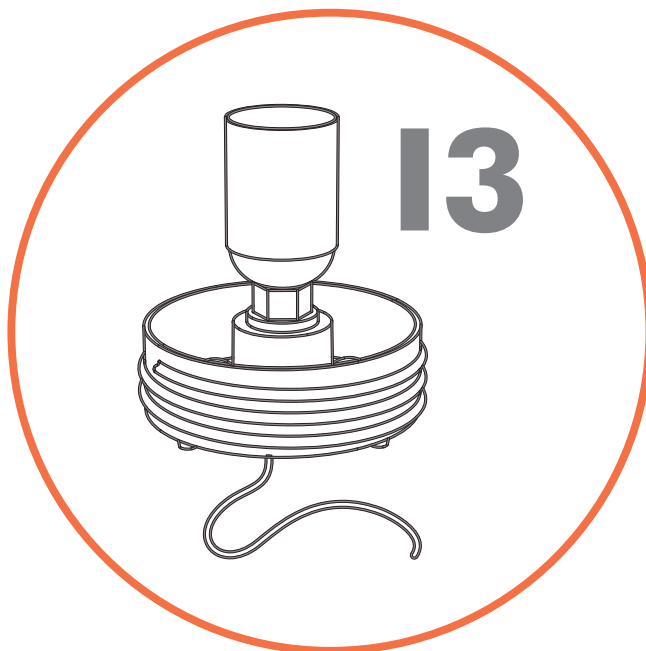
Appliance suitable for installation on normally inflammable surfaces.  
Apparecchio idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.  
L'appareil peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.



Recycling and disposal of electronic waste (WEEE).  
Questo prodotto richiede uno smaltimento differenziato (RAEE).  
Ce produit nécessite un tri sélectif (DEEE).

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE



**I3**

**BASE MODEL**



Certifies the conformity of the product to the European Community instructions.  
Certifica la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.  
Atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.



Appliance suitable for installation on normally inflammable surfaces.  
Apparecchio idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.  
L'appareil peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.



Class 2: appliance fitted with double insulation, without ground connection.  
Classe 2: apparecchio con doppio isolamento, non richiede messa a terra.  
Classe 2: appareil à double isolation, ne nécessite pas de mise à la terre.



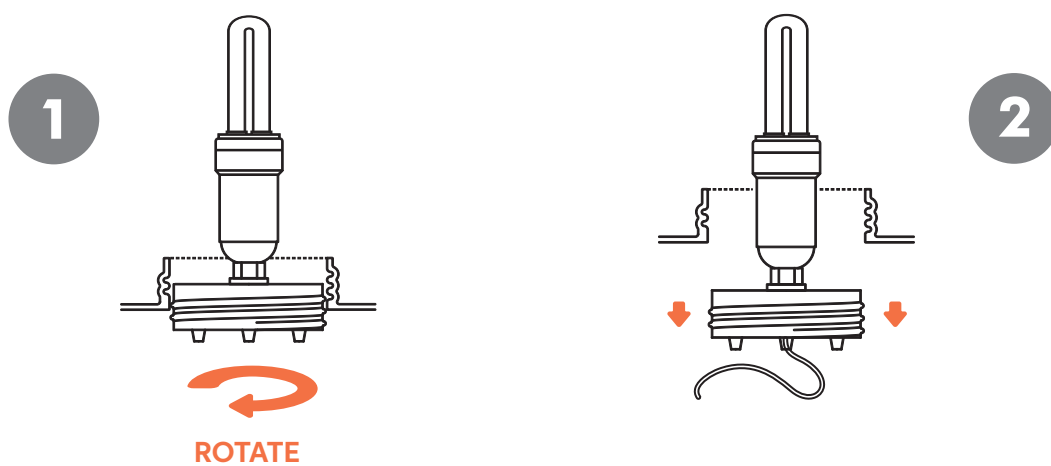
Appliance for indoor use only.  
Apparecchio per solo uso interno.  
Appareil pour usage interne uniquement.

## MADE IN ITALY

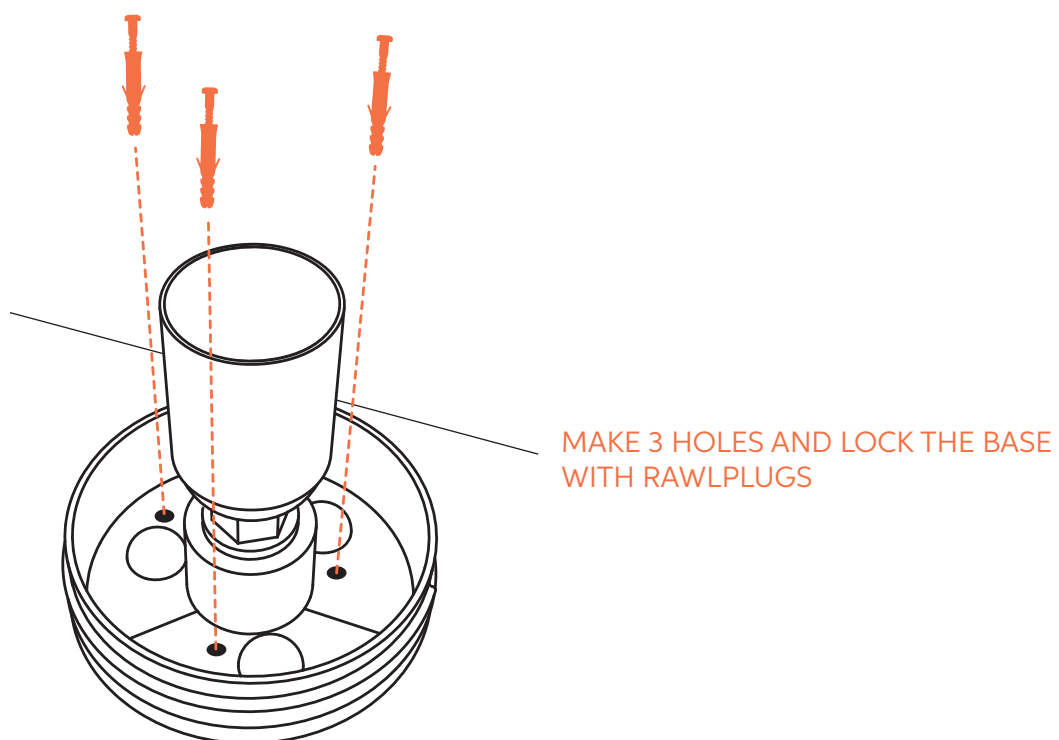
Consult the technical sheet for this product on:  
Consultare la scheda tecnica di questo prodotto su:  
Consulter la fiche technique de ce produit sur:

**[www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it)**

## BULB REPLACEMENT



## SYSTEM FOR FLOOR/WALL MOUNTING





**EN** - Warning: the appropriate use of these instructions ensures the good maintenance of the product. Always consult the technical sheet of the product on the [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it) website.

- Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.
- Assembly and maintenance of the fixture must be performed carefully so components are not damaged.
- Replacement bulbs must be the same type and wattage as specified in the technical sheet. Use LED bulbs only.
- In case of damage to the feeding cable, please contact a SLIDE dealer or qualified personnel for replacement.
- Keep away from excessive heat sources.
- Avoid any improper use. Do not stand on the products. When the product has to be moved, lift the product off the ground in order to avoid damages.
- Always protect the product with its original packaging when not in use for a long time.



**IT** - Attenzione: l'uso appropriato delle seguenti istruzioni garantisce il buon mantenimento del prodotto, pertanto è necessario conservarle. Consultare la scheda tecnica del prodotto sul sito [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.
- Le operazioni di montaggio o manutenzione devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.
- L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nella scheda tecnica. Si raccomanda l'uso esclusivo di lampadine a basso consumo energetico.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore SLIDE o personale qualificato.
- Evitare di posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore eccessive.
- Evitare usi impropri e non consoni del prodotto. Non salire con i piedi sul prodotto. In caso di spostamento, sollevare il prodotto onde evitare danni ai componenti che appoggiano a terra.
- Proteggere sempre il prodotto con il suo imballo originale quando inutilizzato per lungo tempo.



**FR** - Attention: l'entretien correct du produit est garanti par l'application appropriée de ces instructions. Il est donc nécessaire de les garder. Toujours consulter la fiche technique du produit sur le site [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Avant toute opération sur l'appareil déconnecter l'alimentation électrique.
- Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.
- Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans la fiche technique. Il est recommandé de n'utiliser que des ampoules à basse consommation d'énergie.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation, et en vue de son remplacement, contactez votre revendeur SLIDE ou une personne dûment habilitée.
- Éviter de placer le produit à proximité de sources de chaleur excessive.
- Éviter l'utilisation inappropriée du produit. Ne pas monter sur les produits. Lorsque le produit doit être déplacé, soulever le produit afin d'éviter tout dommage.
- Toujours protéger le produit avec son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.

## WARRANTY | GARANZIA | GARANTIE

**EN** - SLIDE products are guaranteed against all manufacturing faults, granted that the items are appropriately used, for twenty-four (24) months from the date of purchase upon presentation of the invoice.

LEDs are guaranteed for twelve (12) months from the date of purchase.

Warranty doesn't include parts that are subject to wear and tear due to usage, batteries when provided, wiring and electrical parts that do not have manufacturing faults.

SLIDE declines any liability to damages caused to things or persons by an illegitimate use of the product.

SLIDE won't accept any returned goods without having checked the kind of defects first.

**IT** - I prodotti SLIDE sono garantiti per difetti di fabbricazione in condizioni normali d'uso del prodotto, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto, comprovata da documento d'acquisto.

Per i sistemi di illuminazione LED la garanzia è di dodici (12) mesi dalla data di acquisto.

Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura in seguito all'utilizzo, le batterie quando fornite in dotazione, cavi e componenti elettrici, che non presentino difetti di fabbricazione.

SLIDE declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un uso non corretto del prodotto.

SLIDE non accetterà nessun reso se non dopo aver accertato la natura del difetto.

**FR** - Les produits SLIDE sont garantis contre les vices de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, pour une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'achat, avec la preuve d'achat.

Pour les systèmes d'éclairage LED la garantie est de douze (12) mois à compter de la date d'achat.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure après utilisation, les piles si fournis, et câbles et composants électriques qui n'ont pas de défauts de fabrication.

SLIDE décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens dus à une utilisation inappropriée du produit. SLIDE ne remplacera aucun appareil sans avoir pu en constater le défaut.

## MAINTENANCE & CLEANING | MANUTENZIONE & PULIZIA | MAINTENANCE & NETTOYAGE

### EN - Check the material composition of the product on the technical sheet on [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- To prevent dust and dirt from sticking to the plastic surfaces, periodically clean the products.
- Avoid using ethanol or any liquids containing acetone, trichloroethylene or ammonia (solvents in general).
- **POLYETHYLENE:** clean the product with a damp cloth and neutral liquid soap diluted in water.  
It is recommended the use of SLIDE's "CleanUp" cleaner or a degreaser. In case of persistent stains, use a scrub eraser (melamine foam - Scotch-Brite Easy Eraser or similar) or a hot water pressure washer.  
Spray the cleaning product on the surface, rub with a damp cloth and rinse abundantly with hot water.
- **POLYURETHANE:** clean the products with a soft cloth and neutral liquid soap diluted in water, especially if the surface comes into contact with highly coloured substances (such as coffee, tea, oil, etc.).
- **POLYPROPYLENE:** clean the products with a damp cloth and neutral liquid soap diluted in water and degreaser.  
Rinse with plenty of water.
- Lacquered version: periodically clean with a polish cleaner, gently rubbing with soft cloth/cotton wool.
- Fabrics can be cleaned with a damp cloth, neutral liquid soap and water.
- For metal parts use specific cleaners.
- For **HPL**, clean the surface with a damp cloth and neutral liquid soap diluted in water.

### IT - Verificare il materiale di composizione del prodotto sulla scheda tecnica sul sito [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Evitare accumuli di polvere o di sporco sulle superfici e pulire periodicamente il prodotto.
- Evitare l'uso di alcool e di detersivi contenenti acetone, trielina e ammoniaca (solventi in generale).
- **POLIETILENE:** pulire il prodotto con un panno umido e detersivo liquido neutro, diluito con acqua.  
È consigliato l'utilizzo del pulitore "CleanUp" di SLIDE o di uno sgrassatore e, in caso di macchie persistenti, l'utilizzo di gomma cancella-macchie (schiuma di melamina: Scotch-Brite o simili) o idropulitrice ad acqua calda. Spruzzare lo sgrassatore sulla superficie da trattare e strofinare con un panno umido.  
Risciacquare abbondantemente con acqua, preferibilmente con idropulitrice ad acqua calda.
- **POLIURETANO:** pulire il prodotto con un panno morbido, frizionando, soprattutto nel caso la superficie venga a contatto con sostanze particolarmente coloranti (es. caffè, tè, olio, ecc). Utilizzare solo prodotti neutri in soluzione acquosa.
- **POLIPROPILENE:** pulire con un panno umido e acqua con detersivo sgrassante. Risciacquare abbondantemente con acqua.
- Per la versione laccata: pulire periodicamente con una pasta tipo "polish" o cera auto, strofinando delicatamente con ovatta.
- Per la pulizia dei tessuti utilizzare un panno umido con sapone neutro e acqua.
- Per le parti metalliche utilizzare prodotti specifici evitando l'uso di polveri abrasive e pagliette.
- Per l'**HPL**, pulire il prodotto con un panno umido e detersivo liquido neutro, diluito con acqua.

### FR - Vérifier la composition des matériaux du produit sur la fiche technique sur [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Eviter l'accumulation de poussière et de saleté sur la surface et nettoyer régulièrement le produit.
- Eviter d'utiliser alcool et détergents contenant de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniac (solvants en général).
- **POLYETHYLENE:** nettoyer le produit avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre dilué avec de l'eau.  
Il est recommandé d'utiliser le détergent "CleanUp" de SLIDE ou un dégraissant et, en cas de taches persistantes, d'utiliser une éponge grattante (mousse de mélamine: Scotch-Brite ou similaire) ou nettoyeur haute pression d'eau chaude.  
Vaporiser le produit sur la surface, frotter avec un chiffon humide et rincer abondamment avec de l'eau.
- **POLYURETHANE:** nettoyer le produit avec un chiffon, en frottant, surtout si la surface est entrée en contact avec des substances particulièrement colorantes. N'utiliser que des produits neutres en solution aqueuse.
- **POLYPROPYLENE:** nettoyer avec un chiffon humide et de l'eau avec un détergent dégraissant.  
Rincer abondamment avec de l'eau.
- Version laquée: utiliser périodiquement une pâte de type "polish" ou de la cire, en frottant doucement avec un chiffon.
- Pour nettoyer les tissus utiliser un chiffon humide avec un savon doux et de l'eau.
- Pour les parties métalliques, utiliser des produits spécifiques.
- Pour l'**HPL**, nettoyer la surface avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre dilué avec de l'eau.



Refer to the instruction before use.  
Consultare le istruzioni prima dell'uso.  
Consultez les instructions avant de l'utiliser.



Product made with 100% recyclable material.  
Prodotto in materiale riciclabile al 100%.  
Produit réalisé en matériel 100% recyclable.



Recycling and disposal of electronic waste (WEEE).  
Questo prodotto richiede uno smaltimento differenziato (RAEE).  
Ce produit nécessite un tri sélectif (DEEE).



Produits ou emballages pouvant faire objet de recyclage.  
Visitez le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# INSTRUCTIONS FOR USE

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

MODE D'EMPLOI



## CANDY LIGHT

BLUETOOTH RGBW LED MODULE



BLUETOOTH  
TECHNOLOGY



SMARTPHONE  
OPERATED ONLY



SLIDE APP  
AVAILABLE



UP TO 250 WIRELESS  
CONNECTED LAMPS



UNLIMITED COLOURS  
AND AMBIANCES



Certifies the conformity of the product to the European Community instructions.  
Certifica la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.  
Atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.



Appliance suitable for installation on normally inflammable surfaces.  
Apparecchio idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.  
L'appareil peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.



Class 3: device for connection at very low safety voltage.  
Classe 3: dispositivo per il collegamento a bassissima tensione di sicurezza.  
Classe 3: dispositif de raccordement à très basse tension de sécurité.



Certifies the conformity of the product regarding the restriction of the use of hazardous substances.  
Certifica la conformità del prodotto nelle limitazioni dell'utilizzo di sostanze pericolose.  
Atteste la conformité du produit sur les limitations d'utilisation de substances dangereuses.

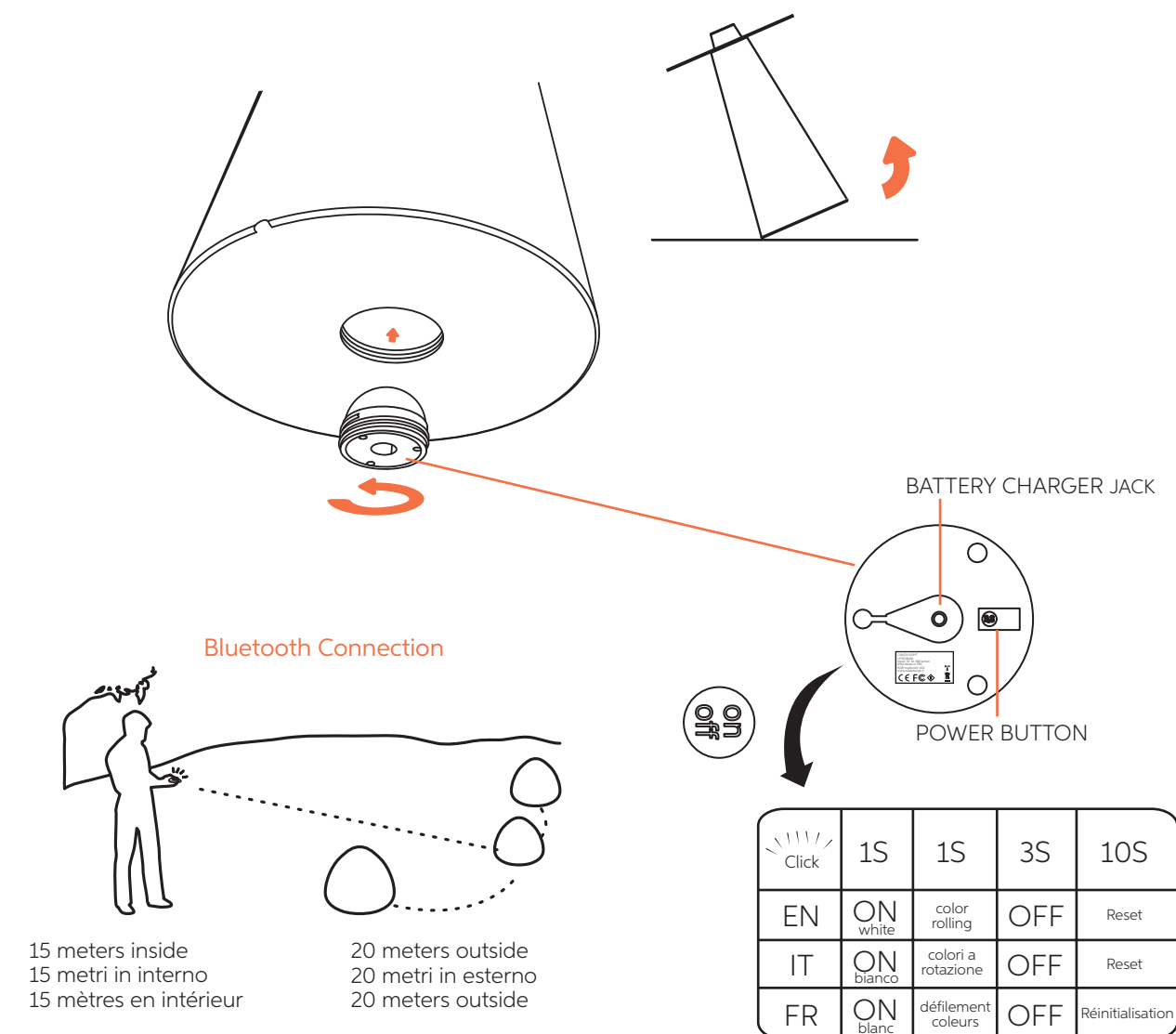


Appliance for indoor and outdoor use.  
Apparecchio per uso interno ed esterno.  
Appareil pour usage interne et externe.

Consult the technical sheet for this product on:  
Consultare la scheda tecnica di questo prodotto su:  
Consulter la fiche technique de ce produit sur:

**[www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it)**

## CANDY LIGHT MODULE PLACEMENT



## CANDY LIGHT REMOTE CONTROL

\*(SOLD SEPARATELY)

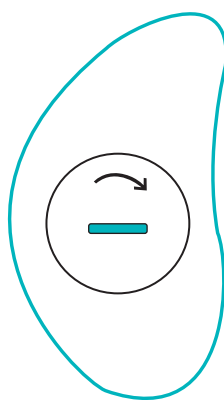
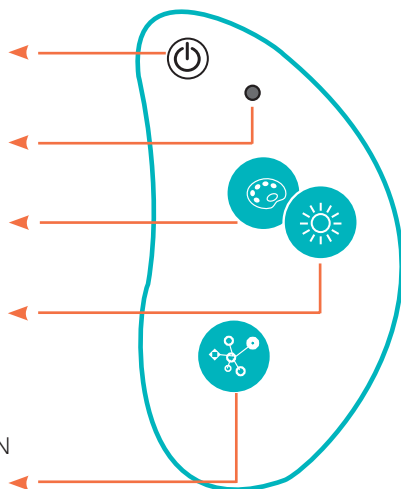
STAND BY BUTTON  
PULSANTE ON/OFF  
BOUTON ON/OFF

LIGHT INDICATOR  
INDICATORE  
LUMINOSO  
TÉMOIN LUMINEUX

COLOR BUTTON  
PULSANTE COLORI  
BOUTON COULEUR

MODE BUTTON  
PULSANTE INTENSITÀ  
BOUTON INTENSITÉ

PAIRING AND GROUP  
MANAGEMENT BUTTON  
PULSANTE  
ACCOPPIAMENTO  
E GESTIONE GRUPPI  
BOUTON CONNEXION ET  
GESTION DES GROUPES



- CHANGING THE BATTERY
- CAMBIO BATTERIA
- CHANGEMENT DE LA PILE
- Insert a coin in the notch and turn to open and close.
- Inserire una moneta nella fessura e girare per aprire o chiudere.
- Introduire une pièce de monnaie dans l'encoche et tourner pour ouvrir ou fermer.

**EN** - LED: 8 pcs. R/G/B - 8 pcs. White - Lumen: 300 lm  
 Battery charger: AC 100-240V 0.4A - Standard EU plug  
 Rechargeable Lithium-Ion battery: charging time – 6 hours about, battery runtime – 7/25 hours.  
 Life expectancy: 500 recharge cycles. Compatibility: SLIDE products with I3 and E3 base.  
 Bluetooth technology with control up to 250 wireless connected lamps from smartphone or tablet via the SLIDE app. Unlimited colors and settings, adjustable light intensity.  
 Bluetooth remote control not included. - Radio frequency: 2.4 GHz  
 Battery: CR2450 500mAh 3V - Autonomy: up to 1 year



WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed. Always consult the technical sheet of the product on the [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it) website.

- Keep away from excessive heat sources.
- Fully recharge the LED kit at least once a month to ensure optimal efficiency.

**IT** - LED: 8 pz. R/G/B/ - 8 pz. White - Lumen: 300 lm  
 Caricabatterie incluso: AC 100-240V 0.4A - Spina standard EU  
 Batteria al Litio ricaricabile: tempo di ricarica – 6 ore circa, tempo di funzionamento – 7/25 ore.  
 Aspettativa di vita: 500 cicli di ricarica. Compatibilità : Prodotti SLIDE dotati di base I3 e E3.  
 Tecnologia Bluetooth con controllo fino a 250 lampade connesse wireless da smartphone o tablet tramite la SLIDE app. Colori e ambientazioni illimitate, intensità luminosa regolabile.  
 Telecomando Bluetooth non incluso. - Frequenza radio: 2,4 GHz  
 Batteria: CR2450 500mAh 3V - Autonomia: fino a 1 anno



ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Consultare la scheda tecnica del prodotto sul sito [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Evitare di posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore eccessive.
- Caricare completamente il kit LED almeno una volta al mese per garantirne l'efficienza.

**FR** - LED: 8 pcs. R/G/B - 8 pcs. White - Lumen: 300 lm  
 Chargeur: AC 100-240V 0.4A - Fiche standard EU  
 Batteries Lithium-Ion rechargeable: temps de charge - 6 heures, temps de fonctionnement 7/25 heures.  
 Durée de vie: 500 cycle de recharge. Compatibilité : Produits SLIDE dotés d'une base I3 ou E3.  
 Technologie Bluetooth avec contrôle jusqu'à 250 lampes sans fil à partir d'un smartphone ou d'un tablet grâce à l'app SLIDE. Couleurs et réglages illimités, intensité lumineuse réglable.  
 Télécommande Bluetooth non inclus. - Fréquence radio: 2,4 GHz  
 Batterie: CR2450 500mAh 3V - Autonomie: jusqu'à 1 an



ATTENTION: la sûreté de l'appareil est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver. Toujours consulter la fiche technique de produit sur le site [www.slidedesign.it](http://www.slidedesign.it).

- Éviter de placer le produit à proximité de sources de chaleur excessive.
- Charger complètement le Kit LED au minimum une fois par mois pour en garantir le bon fonctionnement.



Refer to the instruction before use.  
 Consultare le istruzioni prima dell'uso.  
 Consultez les instructions avant de l'utiliser.



Product made with 100% recyclable material.  
 Prodotto in materiale riciclabile al 100%.  
 Produit réalisé en matériel 100% recyclable.



Recycling and disposal of electronic waste (WEEE).  
 Questo prodotto richiede uno smaltimento differenziato (RAEE).  
 Ce produit nécessite un tri sélectif (DEEE).



Produits ou emballages pouvant faire objet de recyclage.  
 Visitez le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**EN** - The foregoing warranty of SLIDE's Candy Light is valid for one (1) year from the date of purchase. SLIDE guarantees that each product is free from any defect in materials and workmanship, and is properly functioning as described. WARNING: for a correct use and lasting batteries should always be totally out of charge before recharging them.

If the product does not work, SLIDE will repair or replace the product or the defective part.

The product warranty does not cover:

- Defects or damages resulting from misuse.
  - Defects or damages resulting from abnormal use, improper storage, exposure to moisture, dampness or corrosive environments, unauthorized repair, neglect, rough handling, abuse, accidents, alterations, improper installation, incorrect voltage application, food or liquid spillage, and acts of God.
  - If the product has been opened, modified or repaired by anyone who is not authorised by SLIDE.
  - If the serial number has been removed, erased, defected, altered or is ineligible in any way subject to sole judgment of SLIDE.
  - The batteries in case they are not used properly according to the instructions provided with the product.
- SLIDE declines any responsibility to damages caused to things or persons by an illegitimate use of the product. SLIDE won't accept any returned goods without having checked the kind of defects first.

**IT** - La presente garanzia del Candy Light di SLIDE è valida per un (1) anno dalla data di acquisto. SLIDE garantisce che il prodotto è esente da difetti ed è funzionante come descritto. ATTENZIONE: per un uso corretto e duraturo delle batterie è consigliabile farle scaricare completamente prima di ricaricarle.

In caso di mal funzionamento, SLIDE riparerà o sostituirà il prodotto o la parte difettosa.

La garanzia non copre:

- Difetti o danni derivanti da un uso improprio del prodotto.
  - Difetti o danni derivanti da manutenzione inadeguata, da esposizione in ambienti umidi o corrosivi, da riparazioni non autorizzate, da negligenza, abusi, incidenti, modifiche, da installazione impropria, da un errato voltaggio della corrente, dal contatto con cibi o liquidi, e da cause di forza maggiore.
  - Se il prodotto è stato aperto, modificato o riparato da personale non autorizzato da SLIDE.
  - Se il numero di serie è stato rimosso, cancellato, modificato o risulta illeggibile, SLIDE si riserva il diritto di giudizio sulla validità della garanzia.
  - Le batterie qualora non vengano utilizzate correttamente secondo le istruzioni fornite con il prodotto.
- SLIDE declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un uso non corretto del prodotto. SLIDE non accetterà nessun reso se non dopo aver accertato la natura del difetto.

**FR** - Cette garantie du Candy Light SLIDE est valide pour un ( 1 ) an à compter de la date d'achat.

SLIDE garantit que chaque produit est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication, et fonctionne correctement comme décrit. ATTENTION: Pour une utilisation correcte des batteries, elles doivent toujours être totalement déchargées avant de les recharger.

Si le produit ne fonctionne pas, SLIDE réparera ou remplacera le produit ou la pièce défectueuse.

La garantie du produit ne couvre pas:

- Les défauts ou les dommages résultant d'une mauvaise utilisation.
  - Les défauts ou les dommages résultant d'une utilisation anormale, d'un mauvais stockage, d'une exposition à l'humidité ou à des environnements corrosifs, de réparations non autorisées, d'une négligence, d'une manipulation brutale, d'un accident, de modifications, d'une mauvaise installation, d'une application de tension incorrecte, de renversement de nourriture ou de liquide, et des cas de forces majeures.
  - Si le produit a été ouvert, modifié ou réparé par une personne non autorisé par SLIDE.
  - Si le numéro de série a été enlevé, effacé, altéré ou est illégitimes, SLIDE réserve le droit de jugement sur la validité de la garantie.
  - Les batteries au cas où ils ne sont pas utilisés correctement selon fonctionnels les instructions fournies.
- SLIDE décline toute responsabilité pour les dommages causés par des choses ou personnes dus à une mauvaise utilisation du produit. SLIDE n'acceptera aucun retour de marchandises sans avoir d'abord vérifié le type de défauts.